NEWSLETTER

إطلالة على أمريكا اللاتينية

العدد ٤٨
٢٥ اغسطس ٢٠٢٥

نشرة اسبوعية بأخبار أمريكا اللاتينية والكاريبي
مشروع إعلامي بين غرين زون فاونديشان وتيليسور



محتويات العدد

الباتشاتا

من الهامش إلى المسرح العالمي- الإيقاع الروحي لجمهورية الدومينيكان



النهضة السينمائية الأرجنتينية

١٠ أفلام بارزة في القرن الحادي والعشرين

في أعقاب الديكتاتورية والانهيار الاقتصادي والاضطرابات الاجتماعية، بنى صانعو الأفلام الأرجنتينيون هوية سينمائية جديدة وجريئة...



الكابيبارا

الجنوبية أمريكا في العملاقة القوارض الحضرية المناطق من والحيوانات الناجية

يُعتبر الكابيبارا (Hydrochoerus hydrochaeris)، المعروف أيضًا باسم كاربينشو أو تشيغويرو، أكبر القوارض الحية على وجه الأرض...



كرنفال أورورو

تراث حيّ من الرقص والعبادة

يُعدّ كرنفال أورورو، الذي يمزج بين التقاليد الأصلية والعبادة الكاثوليكية، أحد أقوى مظاهر التعبير الثقافي في أمريكا اللاتينية...



الفولكلور ٢٢

ذاكرة حية في الأرجنتين وخارجها

بتاريخ ٢٢ أغسطس، تحتفل الأرجنتين والعالم بيوم الفولكلور، مُعترفين بالتقاليد كذاكرة حية وجزء لا يتجزأ من الهوية الجماعية. تُحيي الأرجنتين والعديد من الدول الأخرى يوم الفلكلور بتاريخ ٢٢ أغسطس من كل عام، وهو مناسبة للتأمل والتفكير في التقاليد الثقافية التي تُعزز الهوية الجماعية...

www.gz.foundation/language
GZ Language
Green Zone Foundation
omayma@gz.foundation
gzflanguage
GREEN ZONE FOUNDATION

مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ٢١ اغسطس ٢٠٢٥



النهضة السينمائية الأرجنتينية

١٠ أفلام بارزة في القرن الحادي والعشرين

في أعقاب الديكتاتورية والانهيار الاقتصادي والاضطرابات الاجتماعية، بنى صانعو الأفلام الأرجنتينيون هوية سينمائية جديدة وجريئة. تقدم هذه القائمة لأعظم ١٠ أفلامٍ أرجنتينية في القرن الحادي والعشرين لمحةً شاملةً عن هذا التطور، حيث تلتقي الذاكرة وتجربة الأنواع والنقد السياسي لإعادة تعريف سرد القصص في أمريكا اللاتينية.

بعيدًا عن كونها مجرد ترفيه، تستكشف هذه الأفلام ماضي الأرجنتين وحاضرها بأسلوبٍ مبتكرٍ وعاطفيٍّ مُلحّ.

من الأفلام الوثائقية الهجينة إلى الملاحم التي تتحدى التصنيفات، تعكس هذه الأفلام مجتمعًا يُصارع الصدمات وعدم المساواة والبحث عن الهوية.

أفلامٌ شكّلت جيلًا

عنوان الفيلم	المخرج	العام	المواضيع الأساسية
تسع ملكات	فابيان بيليتسكي	2000	الأزمة الاقتصادية، الخداع، الرأسمالية
الشقراوات	ألبرتينا كاري	2003	الذاكرة، الاختفاء، الشكل التجريبي
القفازات السحرية	مارتن ريجتمان	2003	العبثية والاغتراب الحضري
المرأة بلا رأس	لوكريسيا مارتيل	2008	الطبقة، الشعور بالذنب، الصدمة النفسية
السر في عيونهم	خوان خوسيه كامبانيلا	2009	العدالة، الذاكرة التاريخية، الرومانسية
فيولا	ماتياس بينيرو	2012	النوع الاجتماعي، شكسبير، المسرحية
حكايات برية	داميان زيفرون	2014	انتقام، انهيار اجتماعي، فكاهة سوداء
العشيرة	بابلو ترابيرو	2015	الدكتاتورية، جرائم العائلة، الإفلات من العقاب
مسرح الحرب	لولا أرياس	2018	حرب فوكلاند، الصدمة المشتركة، الشهادة السنمائية
الزهرة	ماريانو بيناس	2018	الخيال الميتافيزيقي، مسرح النمط السينمائي، المقياس الملحمي

أبعاد تحريرية

- الذاكرة كمنهج :تستخدم أفلام مثل " الشقراوات "و"مسرح الحرب "سردياتٍ مُجزأة وشهاداتٍحقيقية لمواجهة الصمت التاريخي.
- النوع السينمائي كنوع من التخريب :يتحدى فيلما" لا فلور "و"فيولا "الأعراف السينمائية، ويمزجان بين الخيال والوثائقي والطابع المسرحي.
- التعليق الاجتماعي :يكشف فيلما" حكايات برية "و"العشيرة "عن ثغرات في مؤسساتا الأرجنتين، من العدالة إلى هياكل لأسرة.

لم تُغيّر هذه الأفلام شكل السينما الوطنية فحسب، بل حظيت أيضًا بإشادة دولية، حيث فاز فيلم" السر في عيونهم " بجائزة الأوسكار لأفضل فيلم بلغة أجنبية عام ٢٠١٠.

تتردد أصداء مواضيعها - عنف الدولة، وعدم المساواة، والصمود - عبر الحدود، مقدمةً تأملاتٍ ملحة للجمهور العالمي.

سينما الأرجنتين في القرن الحادي والعشرين ليست مجرد منتج ثقافي، بل هي فعل سياسي، ومحاسبة شعرية، ومرآة تُبرز المجتمع .بالنسبة للمحررين، والمشرفين، والصحفيين، توفر هذه الأفلام أرضًا خصبة للتحليل المقارن، والتثقيف العام، والحوار عبر الوطني.



مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ١٩ اغسطس ٢٠٢٥

الكابيبارا

القوارض العملاقة في أمريكا الجنوبية والحيوانات الناجية من المناطق الحضرية

يُعتبر الكابيبارا(Hydrochoerus hydrochaeris)، المعروف أيضًا باسم كاربينشو أو تشيغويرو، أكبر القوارض الحية على وجه الأرض .موطنه الأصلي أمريكا الجنوبية، يعيش هذا الحيوان الثديي شبه المائي الذي يتغذى على العشب في الأراضي الرطبة والسافانا والغابات الاستوائية من بنما إلى شمال الأرجنتين .وقد جعلته بيولوجيته الفريدة وسلوكه الاجتماعي موضوعًا مثيراً للإهتمام، بل ورمزًا متزايدًا لتكيف الحياة البرية مع البيئات الحضرية.

الخصائص الجسدية والبيئة

- الحجم: يمكن أن يصل طول البالغ إلى أكثر من متر واحد، ويتراوح وزنه بين ٥٠ و٧٠ كجم.
- الأقدام: ثلاثة أصابع في القدمين الخلفيتين، وأربعة في الأمام، مع غشاء جزئي للسباحة.
- الفراء: خفيف، خشن، يتراوح لونه بين البني المحمر والرمادي، ولا يوفر حماية تُذكر من الشمس، ولذلك يعتاد على التمرغ في الوحل.
- النظام الغذائي :يتغذى بشكل أساسي على الأعشاب والنباتات المائية والفواكه ولحاء الأشجار .كما يقضم الخشب لقطع قواطعه التي تنمو باستمرار.



السلوك الاجتماعي والإقليمي

- هيكل المجموعة: تعيش الكابيبارا في وحدات اجتماعية مستقرة يقودها عادة ذكر مهيمن، برفقة العديد من الإناث وصغارها. قد يُقبل الذكور التابعون، لكنهم لا يتكاثرون.
- مناطق عيشهم: تشغل المجموعات مساحات تتراوح بين ١٠ و٢٠٠ هكتار، مع مناطق مخصصة للرعي والراحة والاستحمام.
- حاسة الدفاع: تُواجَه الحيوانات التي تغزوها بأصوات عدوانية. تشبه نداءات الإنذار النباح، وغالبًا ما يكون الهروب عبر الماء، حيث تسبح برشاقة ملحوظة.

الجهاز التناسلي

- موسم التكاثر: عادةً في الربيع، مع بطون من ٣ إلى ٨ صغار.
- العمر: من ٨ إلى ١٠ سنوات في البرية؛ وحتى ١٥ عامًا في حالة الأسر.

التكيف الحضري

- السلوك العام: تكيفت الكابيبارا مع البيئات الحضرية من خلال تعديل نظامها الغذائي وأنماط نشاطها. وهي تسكن الآن الحدائق العامة، وضفاف الأنهار، وحتى تحت الجسور في مدن مثل ساو باولو وكامبو غراندي.
- التأثير البشري: يُغير التحضر إيقاعاتها اليومية، حيث تصبح الكابيبارا أكثر نشاطًا ليلاً وتتجنب المناطق المكتظة بالسكان. ويعتمد بقاؤها على توفر المياه والنباتات والممرات الآمنة.

حالة الحفظ

- تصنيف الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة :لا تواجه تهديدًا كبيراً.
- التهديدات :فقدان الموائل بسبب التوسع الحضري، والصيد للحصول على اللحوم والجلود، وحوادث الطرق.
- الحماية :لا تزال أعدادها مستقرة بفضل انتشارها الواسع وتواجدها في المناطق المحمية مثل بانتانال .ومع ذلك، تتطلب الضغوط المحلية مراقبة مستمرة.

الباتشاتا

من الهامش إلى المسرح العالمي - الإيقاع الروحي لجمهورية الدومينيكان





















الباتشاتا نمط موسيقي قائم على الآلات الوترية والإيقاعية، نشأ في جمهورية الدومينيكان في أوائل القرن العشرين. يستمد جذوره من موسيقى السون الكوبية والإيقاعات الأفريقية، ويمزج عناصر من البوليرو مع أنماط لاتينية وكاريبية أخرى. ومن آلاته المميزة: الجيتار، والماريمبا، والماراكاس، والغويرا، والبونغو، والتيمبال.

في البداية، اعتُبرت موسيقى الباتشاتا موسيقى الفقراء، ووُصمت بارتباطها بالمجتمعات الريفية، وبيوت الدعارة، وأحياء الطبقة العاملة. في عهد ديكتاتورية رافائيل ليونيداس تروخيو (١٩٣٠-١٩٦١)، تم قمع الباتشاتا بشدة لصالح الميرينغي، الذي رُوّج له باعتباره الصوت الوطني. بعد وفاة تروخيو، اكتسبت الباتشاتا تدريجيًا حضورًا وقبولًا في الأماكن العامة.

بحلول أواخر ثمانينيات القرن العشرين، اكتسبت الباتشاتا شهرة عالمية بفضل ثرائها الموسيقي وتعقيد إيقاعها. واليوم، تُعدّ الباتشاتا نوعاً موسيقياً رمزاً للفخر بالهوية الدومينيكية، محبوبة في الجزيرة وحول العالم.

- سجّل خوسيه مانويل كالديرون، الذي يُعتبر أب الباتشاتا، ألبومه الأول عام ١٩٦١. وقد أكسبته كلماته الصادقة وصوته المميز لقب "ملك الباتشاتا"، مع أغاني ناجحة مثل "لونا" و"سالفامي."
- رافائيل إنكارناسيون، وهو رمز آخر من رموز الباتشاتا الأوائل، اشتهر بموهبته الصوتية، لكنه توفي بشكل مأساوي في حادث سيارة عام ١٩٦٤.

في ثمانينيات القرن العشرين، فتحت أغنية" بينا بورت تي " للويس سيغورا الأبواب العالمية للباشاتا، وتبعها فنانون مثل راولين رودريغيز وتيودورو رييس وأنتوني سانتوس، الذين ارتقوا بهذا النوع الموسيقي بتميزهم الموسيقي والتعبيري.

في تسعينيات القرن العشرين، دخل الباتشاتا الدومينيكانيون المشهد الموسيقي العالمي . أصبحت موسيقى" الباتشاتا روزا "لخوان لويس غيرا بمثابة صدى إذاعي، مما ساهم في ترسيخ مكانة الباتشاتا في الموسيقى العالمية.

يُجرّب الباتشاتا المعاصرون أنواعًا موسيقية مثل الراب والبوليرو والبلوز والريغيتون، مُبتكرين مزيجًا جديدًا من الباتشاتا .وبينما حقق بعضهم شهرةً ونجاحًا ماليًا، لا يزال آخرون في طي النسيان على الرغم من موهبتهم.

أحد هؤلاء الفنانين هو خوان سوريانو، المعروف محليًا باسم "إل دوكي ."كان خوان السابع من بين خمسة عشر شقيقًا في عائلة مزارعة، وقد صنع أول غيتار له باستخدام خيوط الصيد كأوتار .شكّل مع إخوته فرقة تُدعى" لوس كانديس"، تيمّنًا بوالدهم كانديلاريو .في الثالثة عشرة من عمره، سافر خوان إلى سانتو دومينغو ليتعلم من أساطير الباتشاتا.

بعد عودته إلى مسقط رأسه، استمر في العزف حتى اكتشفه المنتجون، مما ساعده في تسجيل ألبومات والقيام بجولات محلية ودولية .وقد حظيت قصته مؤخرًا باهتمام أوسع بفضل فيلم وثائقي للمخرج آدم تاوب من كولورادو، الذي أسرته موسيقى خوان وحياته.





مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ١٨ اغسطس ٢٠٢٥

كرنفال أورورو

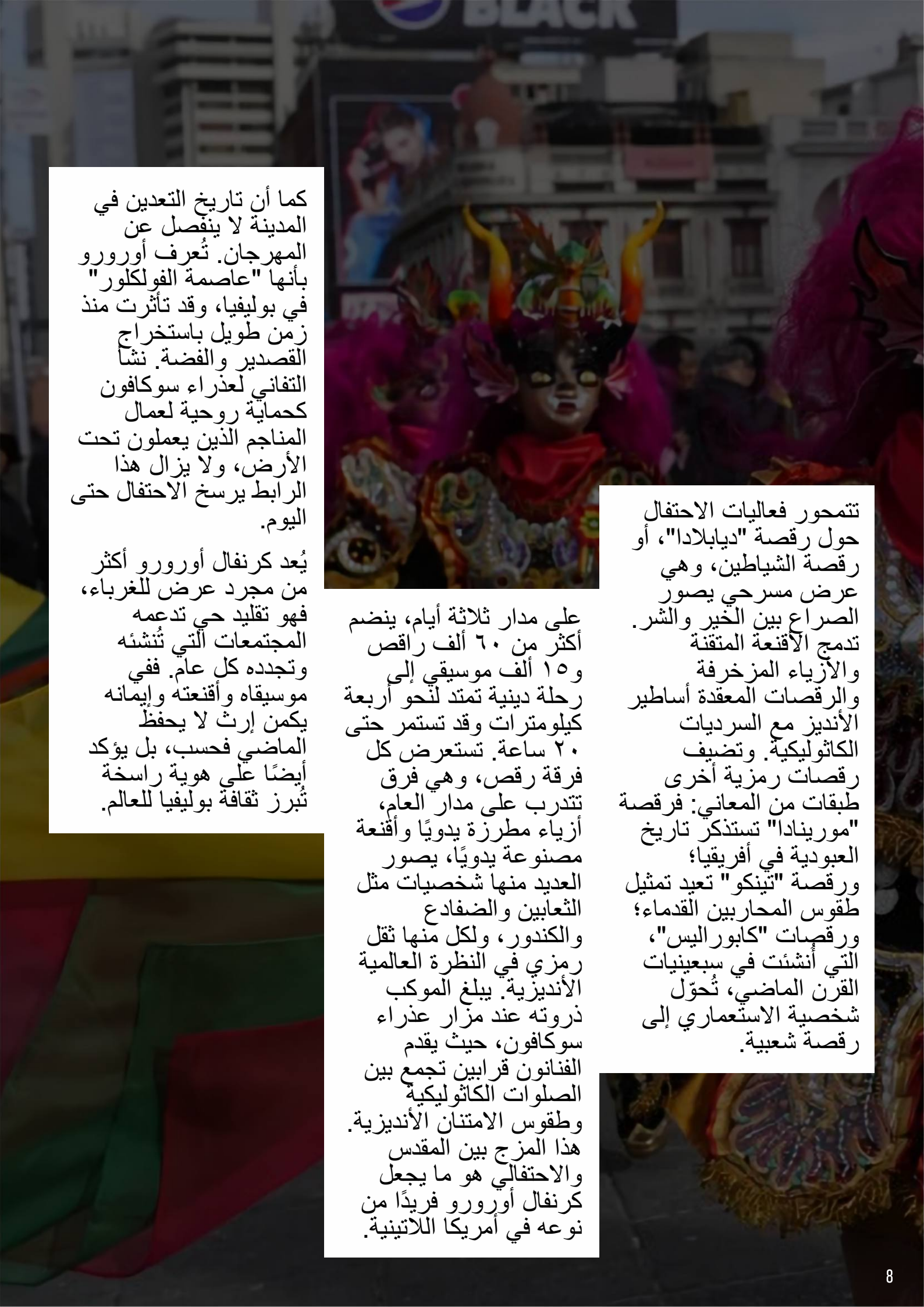
تراث حيّ من الرقص والعبادة

يُعدّ كرنفال أورورو، الذي يمزج بين التقاليد الأصلية والعبادة الكاثوليكية، أحد أقوى مظاهر التعبير الثقافي في أمريكا اللاتينية.

في مدينة أورورو البوليفية الغنية بالتعدين، ينزل كل عام عشرات الآلاف من الراقصين والموسيقيين والمصلين إلى الشوارع في طقس يجمع بين معتقدات الأنديز الأسلاف والرموز الكاثوليكية.

وقد أعلنته اليونسكو تحفة من روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية، ويظلّ ركنًا أساسيًا من أركان الهوية الثقافية لبوليفيا.

تعود جذور المهرجان إلى طقوس ما قبل الحقبة الإسبانية التي تُكرّم باتشاماما (أمّنا الأرض) وأبوس (أرواح الجبال). ومع وصول الاستعمار الإسباني، أُعيد تفسير هذه التقاليد من خلال التعبد الكاثوليكي لعذراء سوكافون، التي يقع ضريحها عند مدخل منجم قديم.



تتمحور فعاليات الاحتفال حول رقصة "ديابلادا"، أو رقصة الشياطين، وهي عرض مسرحي يصور الصراع بين الخير والشر. تدمج الأقنعة المتقنة والأزياء المزخرفة والرقصات المعقدة أساطير الأنديز مع السرديات الكاثوليكية. وتضيف رقصات رمزية أخرى طبقات من المعاني: فرقصة "موريناداً" تستذكر تاريخ العبودية في أفريقيا؛ ورقصة "تينكو" تعيد تمثيل طقوس المحاربين القدماء؛ ورقصات "كابورواليس"، التي أُنشئت في سبعينيات القرن الماضي، تُحوّل شخصية الاستعماري إلى رقصة شعبية.

على مدار ثلاثة أيام، ينضم أكثر من ٦٠ ألف راقص و١٥ ألف موسيقي إلى رحلة دينية تمتد لنحو أربعة كيلومترات وقد تستمر حتى ٢٠ ساعة. تستعرض كل فرقة رقص، وهي فرق تتدرب على مدار العام، أزياء مطرزة يدويًا وأقنعة مصنوعة يدويًا، يصور العديد منها شخصيات مثل الثعابين والضفادع والكندور، ولكل منها ثقل رمزي في النظرة العالمية الأنديزية. يبلغ الموكب ذروته عند مزار عذراء سوكافون، حيث يقدم الفنانون قرابين تجمع بين الصلوات الكاثوليكية وطقوس الامتنان الأنديزية. هذا المزج بين المقدس والاحتفالي هو ما يجعل كرنفال أورورو فريدًا من نوعه في أمريكا اللاتينية.

كما أن تاريخ التعدين في المدينة لا ينفصل عن المهرجان. تُعرف أورورو بأنها "عاصمة الفولكلور" في بوليفيا، وقد تأثرت منذ زمن طويل باستخراج القصدير والفضة. نشأ التفاني لعذراء سوكافون كحماية روحية لعمال المناجم الذين يعملون تحت الأرض، ولا يزال هذا الرابط يرسخ الاحتفال حتى اليوم.

يُعد كرنفال أورورو أكثر من مجرد عرض للغرباء، فهو تقليد حي تدعمه المجتمعات التي تُنشئه وتجدده كل عام. ففي موسيقاه وأقنعته وإيمانه يكمن إرث لا يحفظ الماضي فحسب، بل يؤكد أيضًا على هوية راسخة تُبرز ثقافة بوليفيا للعالم.



مصدر الخبر: قناة تيليسور
تاريخ الخبر: ٢٢ اغسطس ٢٠٢٥

الفولكلور ٢٢



ذاكرة حية في الأرجنتين وخارجها

بتاريخ ٢٢ أغسطس، تحتفل الأرجنتين والعالم بيوم الفولكلور، مُعترفين بالتقاليد كذاكرة حية وجزء لا يتجزأ من الهوية الجماعية.

تُحيي الأرجنتين والعديد من الدول الأخرى يوم الفلكلور بتاريخ ٢٢ أغسطس من كل عام، وهو مناسبة للتأمل والتفكير في التقاليد الثقافية التي تُعزز الهوية الجماعية. يحمل هذا التاريخ معنىً مزدوجًا: فهو يوم الفولكلور العالمي - الذي أقرته اليونسكو عام ١٩٦٠ - ويوم الفولكلور الأرجنتيني، الذي يُخلّد ذكرى ميلاد عالم الإثنوغرافيا خوان باوتيستا أمبروزيتي عام ١٨٦٥.

كلمة "فولكلور" وجذورها

صاغ عالم الآثار الإنجليزي ويليام جون ثومز مصطلح الفولكلور عام ١٨٤٦ في إحدى المجلات اللندنية. وبجمعه بين كلمة "فولك" (الشعب) و"كلور" (المعرفة)، وصف المصطلح الحكمة المشتركة التي توارثتها الأجيال: القصص والأغاني والرقصات والحرف والطقوس التي تحملها المجتمعات كجزء من ذاكرتها.

في اللغة الإسبانية، اتخذت الكلمة أشكالًا مختلفة. في الأرجنتين ومعظم أنحاء أمريكا اللاتينية، لا يزال تهجئة كلمة folklore بحرف k شائعة، بينما تُفضل الأكاديمية الملكية الإسبانية (RAE) الصيغة المُعدّلة folclore. وتتعايش النسختان اليوم، عاكستين الاستخدام الإقليمي والتقاليد اللغوية.

يوم الفولكلور في الأرجنتين

في الأرجنتين، يكتسب هذا الاحتفال أهمية مضاعفة .فهو يُصادف عيد ميلاد خوان باوتيستا أمبروزيتي، الذي يُعتبر على نطاق واسع أباً لدراسات الفولكلور في البلاد .وُلد أمبروزيتي في غواليغواي، إنتري ريوس، وكان رائداً في دراسة التقاليد الشعبية، وفي عام ١٩٠٤، أسس المتحف الإثنوغرافي في جامعة بوينس آيرس .وقد ساهم في تطوير أعماله علماء مثل أوغستو راؤول كورتازار، الذي ترأس المؤتمر الدولي الأول للفولكلور في بوينس آيرس عام ١٩٦٠. وقد عزز هذا التجمع، الذي ضم مندوبين من ثلاثين دولة، يوم ٢٢ أغسطس باعتباره اليوم العالمي للفولكلور، وأدى الى تعزيز الدعوة إلى حماية التقاليد الشعبية كتعبير عن المعرفة المشتركة والهوية الثقافية.

يعيش الفولكلور الأرجنتيني في إيقاعات البلاد اليومية .ففي الرقص، تُحيي الثامبا والتشاكاريرا والمالامبو المهرجانات والتجمعات المجتمعية .وفي الموسيقى، تُحافظ آلات مثل الجيتار وبومبو ليغويرو)الطبل(والشارانغو على الألحان التي توارثتها الأجيال.

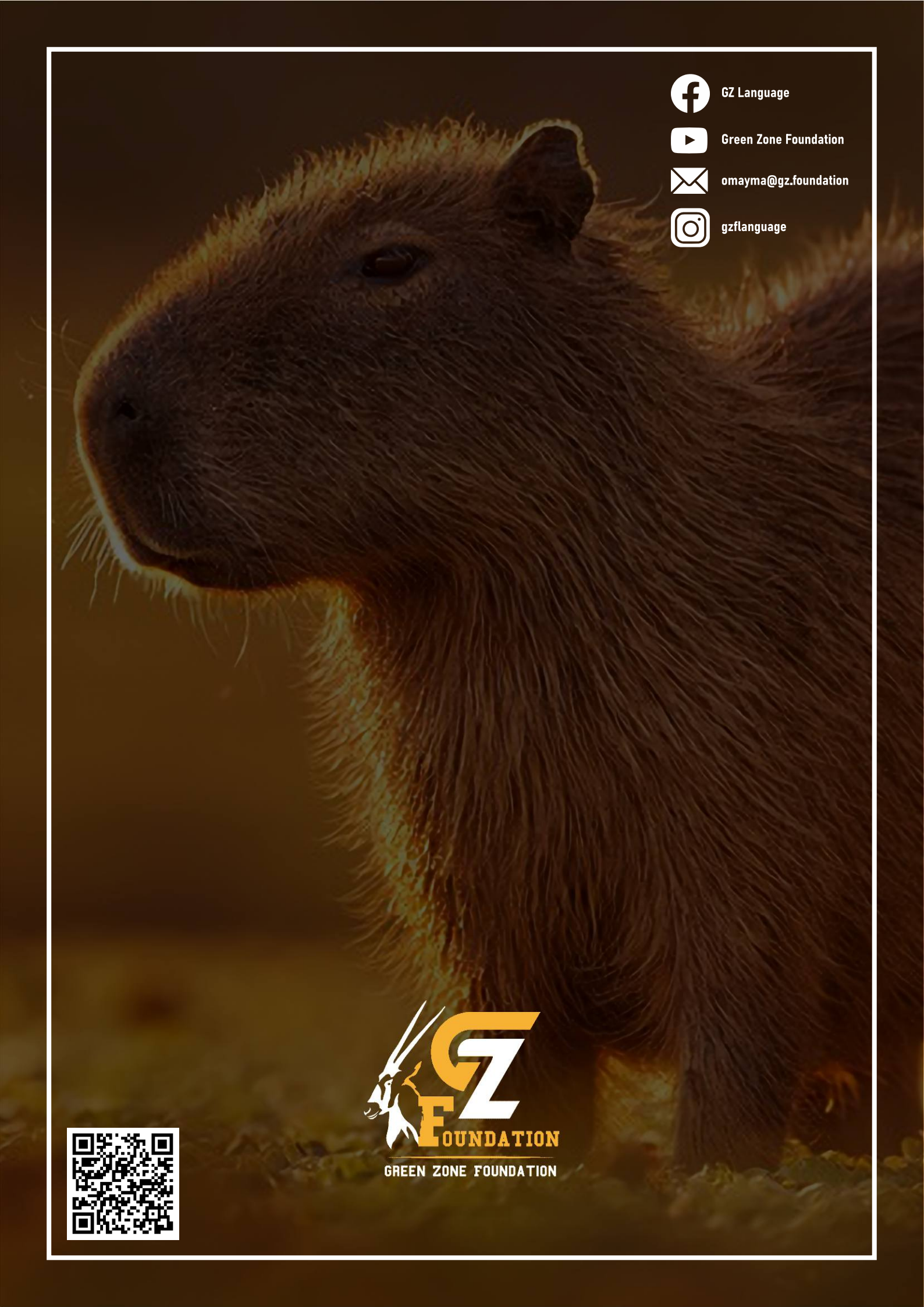
ويزدهر الفولكلور أيضًا في التقاليد الشفهية والمعتقدات .وتُشكل الشخصيات الدينية مثل غوتشيتو جيل وديفونتا كوريا جزءًا من خيال جماعي يربط المناطق ببعضها . وتحافظ الحرف اليدوية - من البونشو المنسوجة إلى قرع المتة المنحوت - على التقنيات القديمة مع تجسيد الروابط مع الأسلاف .حتى الأسادو)الشواء(، أكثر من مجرد وجبة، هو طقس جماعي منسوج في النسيج الثقافي الأرجنتيني.

بعيدًا عن كونه مجموعة عادات ثابتة، يتكيف الفولكلور ويتطور، ويجد باستمرار أشكالًا جديدة من التعبير مع استمراره في أداء دوره الأساسي :جسر بين الأجيال وأساس للهوية.

ذاكرة مشتركة في الجنوب العالمي

في جميع أنحاء الجنوب العالمي، حيث كان النقل الشفهي والمعرفة المجتمعية أمرًا حيويًا للبقاء الثقافي، يحمل يوم الفولكلور صدى خاصًا .تعكس مهرجانات الأنديز في بوليفيا وبيرو، والإيقاعات ذات الأصول الأفريقية على طول ساحل البحر الكاريبي، أو احتفالات السكان الأصليين في المكسيك، عالمًا مشتركًا لا تُحفظ فيه الذاكرة فحسب، بل تتجدد باستمرار.

تنتمي تقاليد الأرجنتين - رقصاتها وأساطيرها وحرفها اليدوية - إلى هذا التراث الأوسع .لا يعيش الفولكلور فقط في المتاحف أو الكتب؛ بل يجد مساحته من خلال الممارسات اليومية التي تدعم الحياة المجتمعية وتحافظ على العلاقة بين الماضي والحاضر.



GZ Language

Green Zone Foundation

omayma@gz.foundation

gzflanguage

GZ FOUNDATION

GREEN ZONE FOUNDATION